

彦根信息简报

2019 年 11 月

(広報ひこね 中国語版)

No. 1431-1432

発行・編集：彦根市人权政策課

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113



彦根市主页汉语



彦根市多文化共生脸书

市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，若需口译服务，请告诉 3 楼总接待处工作人员「中国語通訳」。
每周二・五 8:30~12:00/13:00~17:15ke 可供服务。



市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.shiga.jp/chinese/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- * 市政府（彦根站前平和堂 3 楼） * 支所・出張所（办事处） * 彦根市立医院挂号机对面
- * 福祉保健中心 * 图书馆 * 文化广场 * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * 业务超市（戸贺店） * 滋贺银行（大藪支店） * ベイシア（彦根店） * 圣泉大学
- * イオンタウン ヒコネ * 滋贺大学（国际事务室） * 滋贺县立大学（国际事务室）



—彦根市内の日语补习班—

用手机拨打电话时，请在电话号码前加拨 0749。

上课时间		地点	名称、联络方式	上课费
每星期三	19:00～20:30	市民会馆 2 楼会议室	彦根市国際協会 (※12 月～2 月停课) 国際交流サロン (国际交流沙龙) ☎0749-22-5931	每次 100 日元
每星期六	14:00～16:00	中地区 公民馆	彦根国際交流会ボイス かつらださん ☎090-5156-6916	每次 100 日元
每星期日	10:00～11:30	西地区 公民馆	公益日语学习教室 スマイル よしおかさん ☎0749-24-7241	每次 100 日元
星期一～ 星期五	① 9:30～10:50 ② 11:00～12:20 ③ 13:30～14:50 ④ 15:00～16:20	イノベーション オフィス 「納屋七」 (城町 1-7-16)	スマイル みずのさん ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期二 星期三 星期五	8:30～10:50	旭森地区公民馆	スマイル みずのさん ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期四	17:30～18:50			

信息公告栏

【将于 11 月 5 日（周二）进行地震应急演练】

将于 11 月 5 日（周二）进行听到「緊急地震速報」（地震紧急警报信号）时的应急行动演练。我国气象台在预测到可能会发生烈度 5 弱以上地震的情况下，立刻发出「緊急地震速報」（地震紧急警报信号）。虽然如此，从发出这个警报信号后到人们会感觉强烈地震为止，余留的时间非常短。为防护自身确保人身安全，我们要平时反复地进行演练，通过演练了解应急行动要求如何。

11 月 5 日（周二）早上 10 点，全国同时开展听到地震紧急警报信号时的应急行动演练，彦根市也使用装在市内主要设施的广播设备发出信号进行演练。此外，还通过「エフエム彦根」播出地震紧急警报信号。希望大家共同参加本次行动演练。详情，请见市政府官方网页。

「シェイクアウト訓練」（地震应急疏散演练）

听到地震紧急警报信号时，要立刻用如下所示的方法防护自身。

- ▼ 蹲下并保持低姿势
- ▼ 躲到桌下或拿包等可以保护的东西遮住头部
- ▼ 将上述姿势保持 1 分钟，不要动。



问询 危机管理课 ☎0749-30-6150 传真 0749-23-1777

【希望协助民意调查】

为了解市民朋友对彦根市的城市建设计划有何要求，本市将进行民意调查。今后，以此调查结果作为参考，开始做「彦根市综合规划」方案与「彦根市国土利用计划」方案，通过批准后，把这些计划作为新的本市城建方针。希望大家理解这次调查的重要性，并协助支持。

调查对象 针对一个计划，任意抽选 1000 人本市居民，含外籍居民。

实施时间 10 月中旬开始邮发调查表

问询 企画课 ☎0749-30-6101 传真 0749-22-1398

“彻底扑灭对于女性的暴力侵犯”宣传教育运动周

11 月 12 日（周二）～25 日（周一）

丈夫、男友等的暴力、性侵犯、买卖淫、性骚扰、跟踪骚扰等对于女性的暴力行为严重侵犯女性的人权。而且近年来，初中生、高中生及年轻的情侣之间发生的暴力行为（约会暴力）也成为严重的社会问题。暴力，无论有什么理由，都是令人无法原谅的。如果您有这样的遭遇，就千万不要一个人苦恼，请与我们联络诉苦，进行咨询。

配偶暴力咨询支援中心（咨询免费 绝对保密）

- ◆ ちゅうおうこどもかていそうだんせんたー 中央子ども家庭相談センター ☎077-564-7867（女性专用）
- ◆ ひこねこどもかていそうだんせんたー 彦根子ども家庭相談センター ☎0749-24-3741（女性专用）
- ◆ けんだんじょきょうどうさんかくせんたー 県男女共同参画センター ☎0748-37-8739

性暴力受害者综合咨询热线「サトコ」24 小时开通热线 ☎090-2599-3105

家暴咨询指南（引导您到就近的咨询窗口）☎0570-0-55210

市政府育儿支援课咨询电话 ☎0749-23-7838

紧急情况时请报警（请拨打 110。公用电话专门有 110 按键，可以免费报警。）

问询 市政府企画课女性活跃推进室 ☎0749-30-6101 传真 0749-22-1398

【女性人权热线】

11月18日（周一）～11月24日（周日）是女性人权热线活动强化周。若是您遭遇 丈夫或者男友的暴力、职场的欺侮、性骚扰以及跟踪骚扰等问题，请拨打咨询电话。

★全国通用「女性人权热线」电话 0570-070-810 ★

周一至周五：8:30～19:00 周六、周日：10:00～17:00

（强化周之外：平日 8:30～17:15）

※法务局职员和人权拥护委员来为您咨询。咨询免费。严守秘密。

问询 天津地方法务局人权拥护课 ☎077-522-4673

【保护儿童人权 人人有责！11月是防止儿童虐待宣传月】

★虐待将会给儿童造成的影响

虐待会对儿童的身心成长、人格形成造成严重的影响，而且这样的不良影响还可能延续到下一代。从这个观点来说，虐待确实是对儿童最严重的权利侵害。

提到「虐待儿童」问题的时候，人们经常会讨论是「虐待」还是「管教」。但是，有的时候尽管父母认为是在管教，而孩子却不明白为什么被训斥责骂，那么孩子所感受到的只有恐怖而已。这种情况下，不管父母的想法和意愿是什么，都被视为虐待儿童。也就是说，「虐待」还是「管教」他们两者的判断是基于这种管教是否对孩子造成伤害。

★怀疑有虐待儿童状况的时候该怎么办？

若是您在日常生活中看到小孩儿受虐待的情况，或者发现小孩儿表现得有点不正常，请立即通知如下所示的机关，进行咨询。小孩儿的身心安全最优先于一切。请不要犹豫，行动起来。您的这一步就会在防止儿童虐待工作上给予强有力的支持。

※ 这些机关的工作人员严格履行保密责任，坚决保护报案人、咨询人的个人信息。

※ 据报案进行调查后，若是发现无虐待事实，也不会追究报案人的责任。

问询 市政府子育て支援課 ☎ 0749-26-0994

▼ 儿童相谈所全国统一热线（24小时可对应） ☎ 189

▼ 市政府 子育て支援課 ☎ 0749-26-0994

▼ 市政府 家庭児童相談室 ☎ 0749-23-7838

▼ 滋賀県彦根子ども家庭相談センター ☎ 0749-24-3741

▼ 您家社区的民生委员或儿童委员

【秋季消防安全知识宣传周 11月9日（周六）～15日（周五）】

我国每年秋季开展消防安全知识宣传活动，其目的在于提高每一个人的火灾防范意识，防止火灾遇难者和受伤者，保护财产。希望大家多注意下面所述的7个要点。

〈三个习惯〉

- ① 勿在床上吸烟。
- ② 火炉附近不要存放易燃物品。
- ③ 离开煤气灶等用火器具时必须熄火。

〈四个对策〉

- ① 家里安装住宅专用火灾报警器。
- ② 床上用品、衣服、窗帘等易燃物品要选用阻燃材料制品。
- ③ 设置家庭专用灭火器，以避免火势增大。
- ④ 社区建立互助网络，优先保护老年人和残障者等动作不便的居民。

活动信息

【惠比须财神祭祀节】

将从11月23日（周六）至24日（周日），因为举行惠比须财神祭祀节活动，所以，依下面所示的时间、地点、地图执行交通管制，敬请理解并予以协助。

银座商店街 （下图中用  标示）	11月23日	10:30 - 18:00
	11月24日	10:30 - 19:30
登り町グリーン通り商店街 中央商店街 （下图中用  标示）	11月23～24日	10:30 - 17:00

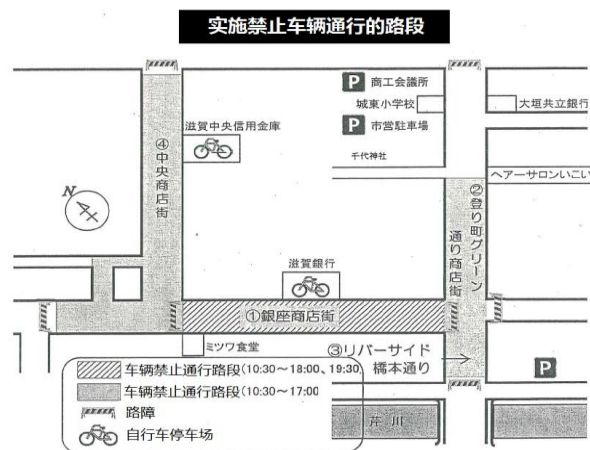
※祭祀节期间，由于交通管制的关系，有一部分的公交车将依临时路线运行，而不停平时停车的车站，敬请注意。详细情况，请见湖国巴士公司的官网。

※请尽可能利用公共交通工具。商工所停车场不开放，非公务车皆不可停放。

问询 彦根商店街連盟事務局 ☎ 0749-22-7303

惠比须祭祀节活动指挥部 ☎ 0749-22-0466

湖国巴士(株)彦根営業所 ☎ 0749-25-2501



【彦根城彩灯活动】

将于11月，以宣传教育为目的，依以下所示的日程安排进行彩灯装饰活动。点灯时间为：日没后～晚上9点

◇ 11月7日（周四）防止儿童虐待运动（橙色）

◇ 11月12日（周二）对于女性的暴力扑灭活动（紫色）

◇ 11月14日（周四）世界糖尿病日（蓝色）

【彦根早市】

时间：11月17日（周日）8:00～12:00

地点：滋贺县护国神社（尾末町）

内容：以“食品安全”“本地生产本地消费”“手工制作”为基准，销售地产蔬菜、豆腐、湖鱼料理、手工杂货等商品。

问询：在彦根办早市实行委员会（彦根市民活动中心内）☎0749-24-4461 hikonedesaich55@gmail.com

【儿童中心活动信息】

	儿童天文体验	儿童课堂“藤泽老师的科学课堂”
内容	学习天文知识，使用双筒望远镜和 200m 屈折式望远镜观测天空。	俗称为电水母的僧帽水母、空气炮等等，使用各种生物、工具做很有趣的科学实验吧。
时间	11 月 17 日（周日） 从下午 2 点至 3 点	11 月 24 日（周日）从下午 1 点半至 3 点
对象	小学 1 年级～3 年级	小学生～初中生（小学生必须有监护人陪伴）
定员与费用	20 名（依报名先后顺序） 每人 200 日元	20 人（依报名先后顺序） 每人 300 日元
报名期	11 月 2 日（周六）～13 日（周三）	11 月 2 日（周六）～13 日（周三）

【湖东圈 福祉职场说明会】

针对希望就职于福祉事业或对福祉事业感兴趣的人士，介绍与福祉有关的各种职场，开展各类就职支持活动。

时间 11 月 8 日（周五）15：00～19：00（受理 14：30～）

15：00～15：45 事务所演讲

16：00～19：00 职场说明角・相谈角・「ふく・楽 CAFÉ」和在福祉职场工作的人交流

地点 ビバシティ彦根 2 楼（竹ヶ鼻町） ビバシティホール

对象 希望就职于湖东圈的福祉事业或对福祉事业感兴趣的人士

问询 市政府介护福祉课 ☎0749-23-9660 传真 0749-30-9231



招 募

【2020 年市营幼儿园・认定小孩儿园（1 号认定） 即将开始受理报名申请】

＜招收对象＞

3 岁儿童（平成 28 年（2016 年）4 月 2 日～平成 29 年（2017 年）4 月 1 日之间出生的幼儿）

4 岁儿童（平成 27 年（2015 年）4 月 2 日～平成 28 年（2016 年）4 月 1 日之间出生的幼儿）

5 岁儿童（平成 26 年（2014 年）4 月 2 日～平成 27 年（2015 年）4 月 1 日之间出生的幼儿）

＜招募人数＞ 请见下表

＜应招资格＞ 幼儿的监护人居住于彦根市内（含已确定在 2020 年 4 月 1 日之前迁至彦根居住的人士）

＜入园申请书发放时间与地点＞

时间：11 月 11 日（周一）～11 月 27 日（周三） 上午 9 点 ～下午 4 点（周六、周日及公休日除外）

地点：市立幼儿园、认定小孩儿园、市政府综合指南（彦根站前平和堂 3 楼）、市政府支所、各办事处、
市政府地域育儿支援中心「まんまる広場」（Viva city 彦根 2 楼）、市政府东山儿童馆、市政府幼儿课
（福祉中心 2 楼）、市政府儿童中心

＜入园报名申请受理时间与地点＞

期限：11 月 18 日（周一）～11 月 27 日（周三） 下午 1 点～下午 4 点（周六、周日及公休日除外）

地点：报名申请人自己愿意入园的幼儿园、认定小孩儿园

需要提出的材料：入园报名申请

问询 幼儿课 ☎0749-23-9597 传真 0749-26-1768

市立幼稚园等所在地	招募人数		
	3 岁儿童	4 岁儿童	5 岁儿童
彦根幼稚园（本町一丁目）	50 人	20 人	若干人 （※）
高宫幼稚园（高宫町）	25 人	10 人	
稻枝东幼稚园（稻部町）	25 人	10 人	
旭森幼稚园（东沼波町）	50 人	20 人	
城北幼稚园（松原町）	25 人	10 人	
金城幼稚园（大藪町）	50 人	20 人	
佐和山幼稚园（芹川町）	25 人	10 人	
城阳幼稚园（日夏町）	25 人	10 人	
平田小孩儿园（1 号认定）（平田町）	34 人	10 人	

*彦根幼稚园、高宫幼稚园、佐和山幼稚园、城阳幼稚园、平田小孩儿园（1 号认定）都目前不招募 5 岁儿童。
（若有儿童退园而出现缺额状况，将可能会临时招募。）

欢迎来巴西！

【巴西的母语是什么？】

每每跟人说我是巴西人的时候，都会被问到“巴西的母语是什么？巴西语，西班牙语，还是英语？”也许有的朋友是知道的，巴西的母语是葡萄牙语。

和西班牙语、意大利语、法语等一样，葡萄牙语也是拉丁语系。从拉丁语派生出来的语言全都使用罗马字，并且拥有相似的语法规则。甚至还有很多相似的单词。因此，会说葡萄牙语的话，学习由拉丁语派生出来的其他语言也会容易起来。

大家知道吗？葡萄牙语是世界上第7大被广泛使用的语言。以葡萄牙语为母语的约2亿多人分布在世界各地。这是源于15世纪和16世纪发生的葡萄牙人的大航海和殖民化，它使得葡萄牙语在南美洲的巴西、非洲的安哥拉、莫桑比克、几内亚比绍、亚洲的东帝汶、中国的澳门、印度的戈尔等10个国家和地区被作为官方语言使用。

为大家介绍一下用葡萄牙语如何打招呼。大家也来学习吧，遇到说葡萄牙语的人的时候用葡萄牙语和他搭话怎么样呢？我想对方一定会很高兴的。

葡萄牙语	汉语
Oi, tudo bem?	你好，你最近好吗？
Meu nome e Julia.	我的名字叫 Julia。
Bem vindo!	欢迎你！
（发话人为男性时）Muito obrigado! （发话人为女性时）Muito obrigada!	谢谢！

咨 询

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
儿童・家庭咨询	每周一～周五 （节假日除外） 8:30～17:15	家庭儿童咨询室 （市福祉中心） ☎ 0749-23-7838 FAX 0749-26-1768	关于各种家庭问题，例如，育儿不安、虐童、家暴等进行咨询。
消费生活咨询	每周一～周五 （节假日除外） 9:00～12:00 13:00～16:15	生活环境课 消费生活中心 （彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3 楼） ☎ 0749-30-6144	关于虚构索取的对应、恶意 经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法、多重债务问题等，消费生活和合约 纠纷的咨询。
多种语言 人权咨询	每周一～周五 （节假日除外） 9:00～17:00	☎ 0570-090-911 （咨询专用电话）	用多种语言（中文、韩国语、英语、菲律宾语、葡萄牙语、越南语），针对各种各样的人权问题进行 电话咨询。电话将直接通至大津 地方法务局。

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
校园霸凌受害者 咨询热线	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	学校支援・受欺负时的 对策室 ☎0749-24-7977 (咨询专用电话)	彦根市内小学・初中的儿童、学生，若是你遭遇校园霸凌，可以向我们进行咨询。将由教育现场的资深 人员或者专家进行咨询。本人、 朋友、家人等都可以与我们联络。(通过市政府主页也可以发邮件进行咨询。)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	湖東合同庁舎 2 楼(元町) 县立交通事故相谈所彦根分室 ☎ 0749-27-2230	不问受害者或加害者，皆可报名。专业人员进行咨询。也可以进行电话咨询。(周一至～周五，节假日除外)
发育(障碍) 咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～12:00 13:00～17:15	发育支援中心 (平田町) ☎ 0749-26-8282 FAX 0749-24-7886	有发育障碍的人、担心是否自身有发育障碍的人或者其家属，都可以进行咨询。一起探讨如何进行 支援。(预约制)请打电话或到 窗口进行咨询。
语言发育咨询			未达小学学龄的小孩儿，若是发音等在发语言发育上有令人担心的情况，可以进行咨询。其家属也可以进行咨询。(预约制)请打电话或到窗口进行咨询。
不安时的咨询	每周三、周五 (第二个周三、节假日除外) 13:00～16:00	障害者福祉中心 (平田町)	您在生活中感到不安、心烦的问题，无论是家庭中的或是与社区、地区等有关系的，都可以进行咨询。 彦根市社会福祉协议会 ☎ 0749-22-0294 (咨询专用电话)
不安时的咨询 移动咨询处	偶数月份的第二个周三 (节假日除外) 13:00～16:00	北老人福祉中心 (马场一丁目)	
	奇数月份的第二个周三 (节假日除外) 13:00～16:00	南老人福祉中心 (田原町)	
酒精咨询	11 月 1 日(周五) 14:00～16:00	彦根保健所 (和田町) ☎ 0749-21-0283 传真 0749-26-7540	针对酒精依赖症者本人或家人，由精神科医生、保健师等专家进行咨询。有必要的状况下，还介绍 医疗机构，并进行协调。 (预约制)
闭门不出问题 咨询	11 月 14 日(周四) 15:00～17:00 11 月 21 日(周四) 11:00～17:00		针对不善人际关系而闭门不出的约 16 岁以上者或 其家属，由精神科医生、保健师等专家进行咨询。(预约制)

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
精神保健福祉 咨询	11月15日（周五） 13:00～15:00（预约制）	彦根保健所 （和田町） ☎ 0749-21-0283 传真 0749-26-7540	针对心理健康感到不安的人士或其家属，由医生或保健师进行咨询。有必要的状况下，还给予医学指导，介绍专门医疗机构或设施。
人权咨询	11月6日（周三） 11月20日（周三） 13:00～15:00	相谈室 （彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 4 楼）	由人权拥护委员针对与人权有关系的所有问题，例如，欺凌，歧视等，进行咨询。大津地方法务局彦根支局 ☎ 0749-22-0242
儿童・青年 综合咨询	每周一～周五 （节假日除外） 10:00～12:00 13:00～17:00	儿童・青年综合咨询 中心 （福祉中心） ☎ 0749-47-3001 FAX 0749-26-1768	针对尼特族或闭门不出等单独维持社会生活有困难的儿童和青年（大约 39 岁 以前），以及其家属面对的各方面问题，将由支援机构等联合协助起来，出谋划策。请先通过电话与我们联系。
滋贺律师会 法律咨询	11月22日（周五） 13:00～16:00	城市建设推进室 （彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3 楼） ☎ 0749-30-6117 传真 0749-22-1398	担当咨询的律师已接受与报名人有利益冲突关系的任务的情况下，将可能会无法 接受报名人要求的咨询。 预约制（受理:11月13日（周三）8:30 起开始受理 11月22日的预约，限最先 6 人。） 咨询费:1 次 30 分钟 5,500 日元（请咨询当天支付） ※仅限于市内居民或工作者。
空房每月例行 咨询	11月18日（周一） 9:00～17:00	相谈室（彦根站西口临时 厅舍アル・プラザ 4 楼）	本市内拥有无人居住的二手空房、可以入住二手空房、愿意改装二手空房开展事业，若有这样的状况，就可以参加本咨询会。（咨询，请在 11月15日（周五）之前依您方便的时间进行预约。按先后顺序 7 人。1 个人 30 分钟左右。） 彦根空房库事务局（前谷先生） ☎0749-23-2123
面向癌症患者 的就业咨询	11月20日（周三） 13:30～15:30	市立病院 （八坂町） 2 楼 3 区相谈室	癌症患者如何能实现边进行治疗边继续工作的意愿，对此问题，由滋贺产业保健综合支援中心的癌症患者就业支援宣传员进行咨询。（预约者优先。请在前一天之前预约时间。依报名先后顺序。只限于 2～3 名。市立病院癌症相谈支援中心☎0749-22-6050（总机）

健康生活信息

主管部门: 健康推进课(市立医院院内 くすのき中心 2 楼) 联系电话 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

【11 月的婴幼儿健康检查】

地点 くすのきセンター 1 楼 (彦根市立病院院内 ☎0749-24-0816 传真 0749-24-5870)

受理时间 12:45~14:00

婴幼儿的健康检查是在小孩儿成长过程中特别重要的时期进行的,通过检查可以确认孩子的身心是否健康成长。不仅是孩子的健康问题,家长等监护人士,若有什么平时难以说出的烦恼等,就可以借这个机会向咨询员说出,进行咨询。

- 请先确认对象婴儿的出生年月日,再前往检查。检查当月不能来的情况下,请事先联系。
- 没有任何个人通知。请确认「成长手册」(すくすく手帳)里记载的诊察内容及需携带用品。
- 因有刷牙班,幼儿健诊(1岁半、2岁半、3岁半幼儿)要自备“仕上げみあき用”(最后确认用)牙刷。
- 2岁半乳儿健诊,请在问诊表上填写「悄声检查」的结果。
- 3岁半的婴儿的健康检查有验尿。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

检查名称	实施日期	对 象
4 个月婴儿	19 日 (周二)	2019 年 7 月 1 日 ~ 7 月 15 日出生
	26 日 (周二)	2019 年 7 月 16 日 ~ 7 月 31 日出生
10 个月婴儿	13 日 (周三)	2019 年 1 月 1 日 ~ 1 月 15 日出生
	20 日 (周三)	2019 年 1 月 16 日 ~ 1 月 31 日出生
一岁半婴儿	15 日 (周五)	2018 年 4 月 1 日 ~ 4 月 15 日出生
	22 日 (周五)	2018 年 4 月 16 日 ~ 4 月 30 日出生
二岁半乳儿	14 日 (周四)	2017 年 4 月 1 日 ~ 4 月 15 日出生
	21 日 (周四)	2017 年 4 月 16 日 ~ 4 月 30 日出生
三岁半乳儿	18 日 (周一)	2017 年 4 月 1 日 ~ 4 月 15 日出生
	25 日 (周一)	2016 年 4 月 16 日 ~ 4 月 30 日出生

【乳幼儿个别咨询】

可以向保健师、营养士咨询有关育儿的事情,例如,如何照管孩子、断奶食的做法,等等。

日期 11 月 14 日 (周四)、26 日 (周二)

9:30~11:00

地点 くすのきセンター 1 楼

携带物品 母子健康手册

※只有 11 月 26 日 (周二)可以进行营养士咨询。

【轻松戒烟】

吸烟属于尼古丁依存症。我们给予您支援,愿您过上无香烟的新生活,认识没有香烟的崭新的自己。

日期 11 月 13 日 (周三) 9:00~、10:00~、11:00~

地点 くすのきセンター 2 楼

定员 3 人 (每时间段可以接待 1 人、预约制)

内容

- 可以知道自身多少依赖烟草的检查
 - ▶ 肺部污染检查 检测呼气中的一氧化碳浓度
 - ▶ 烟草依赖程度检查 检测尿中的尼古丁浓度
- 专家建议如何戒烟最好

【大肠癌、乳癌、宫颈癌防癌体检（医疗机构进行的健诊）】

▼大肠癌防癌体检

对象 彦根市有住民登录的 40 岁以上人士

受诊期限 12 月 20 日（周五）

粪便标本提出期限 11 月 30 日（周六）

就诊方法 携带健康保险证和 500 日元检查费用去指定医疗机构就诊（部分医疗机构需要预约）。

▼乳癌防癌体检

对象 彦根市有住民登录的 40 岁以上的女性

就诊期限 令和 2 年 3 月 31 日（周二）

就诊方法 电话预约指定医疗机构，携带 500 日元检查费用就诊。

检查项目 ・40～49 岁 问诊、乳腺 X 线（2 个方向）
・50 岁以上 问诊、乳腺 X 线（1 个方向）

▼宫颈癌防癌体检

对象 彦根市有住民登录的 20 岁以上的女性

就诊期限 令和 2 年 3 月 31 日（周二）

就诊方法 携带 500 日元检查费用，直接去指定医疗机构就诊（部分医疗机构需要预约）。

※对象年龄均以令和 2 年 3 月 31 日为基准。

※乳癌和宫颈癌防癌检查是每两年一次的。包括集体体检，在平成 30 年（2018 年）4 月 1 日到平成 31 年（2019 年）3 月 31 日之间接受过乳腺癌、宫颈癌体检的人，本年度不可再进行本市的该防癌体检。但针对防癌体检免费券对象的人士可以接受检查。

※防癌检查的结果会由就诊的医疗机构直接邮寄明信片通知。

【肝炎病毒检查】

符合下列条件并希望进行检查的话,请尽早报名经检查。

实施期限 11 月 30 日（周六）

对象 彦根市有住民登录的，符合以下条件的人（年龄以令和 2 年(2020 年)3 月 31 日为准）

- ① 年龄为 40、45、50、55、60 岁而且尚未进行本市肝炎病毒检查的人士（已于 5 月下旬将通知邮发给这些人士）。
- ② 除第①项所列的年龄之外, 41 岁以上的人士而且尚未进行本市肝炎病毒检查的人士（最晚在肝炎病毒检查的一个星期之前，请打电话或者发传真到健康推进课进行报名。）

实施地点 市里指定的医疗机构（请事先向医疗机构预约）

费用 符合第①项的人士：免费 符合第②项的人：1300 日元

注意事项 就诊时要提交就诊券。如果您尚未拿到就诊券，请及时与健康推进课进行联系。